

報道関係者各位

【マロニエゲート銀座1】

2/15 (木) より

「訪日外国人客様対象 10% Discount Campaign」スタート！！

銀座の商業施設「マロニエゲート銀座1」（2017年1月1日より「マロニエゲート」から名称変更／東京都中央区銀座2-2-14 運営会社：三菱地所プロパティマネジメント株式会社）では、2月15日(木)～2月21日(水)の間（\*2月19日(月)店休日を除く）ファッション全18店舗と東急ハンズ銀座店にて、訪日外国人客の皆様を対象に「10%Discount Campaign」を開催いたします！



Discount coupons will be distributed at target shops. 在目标商店配发超值优惠券。



\*The use of credit cards differs depending on the shop. ※可使用的信用卡品牌各异。

Limited to those who are eligible for duty-free status 仅限免税对象



Limited to those who can show a passport and make a purchase totaling 5,000 yen or more (pre-tax)  
仅限出示护照并且购物金额满5,000日元以上者



Notes on Use

- Coupons can be used at fashion shops on floors B1-4 and at the Tokyu Hands Ginza Store on floors 5-9 in Marronnier Gate Ginza 1.
- One coupon can be used for one transaction totaling 5,000 yen or more.
- Present the coupon at the register when paying.
- Please show your passport when paying.
- If the back of a coupon is not signed in the name field, the coupon cannot be used.
- Coupons cannot be transferred or exchanged for cash.
- Coupons cannot be used for some items (gift certificates, gift cards, other items so designated by individual stores).
- This store takes no responsibility for lost, stolen or destroyed coupons.
- Coupons cannot be used with other special offers.

使用时的注意事项

- 优惠券可在 Marronnier Gate 银座 1 的 B1F ~ 4F 的时装店铺以及 5F ~ 9F 的东急 Hands 银座店使用。
- 消费金额满 5,000 日元以上，每次结账可使用 1 张优惠券。
- 付款时请交给收款员。
- 付款时请您配合出示护照。
- 券背面签名栏无签名不可用。
- 优惠券不可转让或兑换现金。
- 优惠券无法购买部分商品 (商品券、礼品卡、店方指定的其他商品)。
- 优惠券被盗、丢失或损毁，本店概不负责。
- 不可与其他优惠并用。

## ■ [開催概要]

- 開催期間：2018年2月15日(木)～2月21日(水) \* 2月19日(月) 店休日を除く
- 対象店舗：B1F～4F ファッション全18店舗  
5F～9F 東急ハンズ銀座店
- 配布方法：対象店舗内にて配布
- 免税導入店舗：免税適用者限定
- 免税非導入店舗：本体価格5,000円以上購入かつパスポートをご提示いただいた方限定

- ※ 裏面にご記名いただいたチケットをお支払い時にレジにてお渡しください。
- ※ お支払いの際、パスポートのご提示をお願い致します。
- ※ チケットは譲渡及び現金とのお引き換えはできません。
- ※ チケットでご購入いただけない商品がございます。(スタッフにご確認ください)
- ※ チケットの盗難、紛失等または滅失について、責任は負いかねます。
- ※ 他の特典との併用はできません。

## 施設概要 ■ □ ■ .....

- 【名称】 マロニエゲート銀座1 (※2017年1月1日より「マロニエゲート」から名称変更)
- 【住所】 〒104-0061 東京都中央区銀座2-2-14
- 【HP】 <http://ginza1.marronniergate.com>
- 【営業時間】 ショッピング (B1F～9F) 11:00～21:00  
レストラン (10F～12F) 11:00～23:00
- 【休館日】 不定休
- 【アクセス】 JR有楽町駅中央口より徒歩3分  
東京メトロ銀座駅C8出口より徒歩3分  
東京メトロ銀座一丁目駅4番出口より徒歩1分
- 【運営会社】 三菱地所プロパティマネジメント株式会社

### 【本件に関する報道関係者からのお問合せ先】

マロニエゲート銀座1 (※2017年1月1日より「マロニエゲート」から名称変更) マネジメントオフィス 上田・田中・宮本  
T E L : 03-5524-8830 (受付時間 10 : 00～18 : 00) E-Mail : [press@marronniergate.com](mailto:press@marronniergate.com)